

كن مقدّم رعاية عائلية بديلة



Every child has a right to a safe, happy and permanent home.

Usually, the best place for them is with their family; however, there are some children and young people for whom it is not safe to live with their families.

SSI Multicultural Foster Care provides support for children and young people from culturally and linguistically diverse (CALD) backgrounds who can't live with their families and are in out-of-home care.

While we have a focus on recruiting foster carers from CALD backgrounds, we are always interested to hear from people of any background who have a genuine interest in providing a safe, caring and stable home for these children and young people.

لكلّ طفل الحق في أن يعيش في بيت دائم يتميّز بالأمان والسعادة.

وأفضل مكان للطفل عادةً هو أن يكون مع عائلته، إلاّ أن هناك بعض الأطفال وصغار السن الذين ليس من المأمون لهم أن يعيشوا مع عائلاتهم . وقد يكون ذلك لفترة قصيرة فقط، لكن الحالة يمكن أن تكون أيضاً طويلة الأحل أو دائمة.

تقدّم SSI Multicultural Foster Care الدعم للأطفال وصغار السن من خلفيات متنوّعة ثقافياً ولغوياً (CALD) الذين لا يستطيعون العيش مع عائلاتهم وتتمر رعايتهم خارج بيوتهم.

مِن بين هؤلاء أطفال من خلفيات عربية. تبحث SSI Multicultural Foster Care عن مقدّمي رعاية عائلية بديلة من خلفية ناطقة بالعربية لتوفير بيت آمن وعطوف ومستقر لهؤلاء الأطفال وصغار السن.



ما هي صفات مقدّم الرعاية العائلية البديلة الجيّد؟

لكل مقدّم رعاية عائلية بديلة مهارات وصفات وظروف عائلية مختلفة، ويتم تزويد جميع مقدّمي الرعاية العائلية البديلة بالمعلومات والتدريب، كما يتم تقييمهم والتصريح لهم بتقديم الرعاية العائلية البديلة.

الصفة الرئيسية التي تجعل الشخص مقدّم رعاية عائلية بديلة مؤثّراً هي الاهتمام الصادق والتركيز على صالح الطفل ومستقبله. وهناك مزايا قوية أخرى، منها

- التعاطف ومهارات الإصغاء الجيدة
 - الجلِّد والمثابرة عند الصعاب
- الالتزام بدعم الطفل بتوفير بيت وعائلة يتميّزان بالاستقرار والعطف
 - المرونة والقدرة على التكيّف
 - الصبر وروح المرح
- الثبات والاستقرار في حياتك الشخصية والعائلية
- الاستعداد للعمل مع أناس آخرين في حياة الطفل، مثل والدّي الطفل بالولادة أو أشقائه وشقيقاته أو أقاربه
 - القدرة على توجيه الأطفال وتأديبهم بدون اللجوء إلى القصاص الجسدي
 - الاعتناء بصحتك وصحة أفراد عائلتك البدنية والعقلية
 - الاستعداد للتعاون مع مسؤولي ملفات الأطفال في ما يتعلق بصنع القرارات
- الاستعداد لدعم الطفل لتنمية إحساسه بالهويّة، والتي قد تشمل ثقافته ولغته ودينه، واتصاله بالمجتمع.

لماذا يحتاج بعض الأطفال للرعاية العائلية البديلة؟

يختلف كل طفل عن الآخر، كما تختلف أسباب حاجته للرعاية.

والأطفال وصغار السن الذين يحتاجون إلى الرعاية يكون قد تمّ سحبهم من رعاية أمهاتهم وأبائهم بالولادة وعائلاتهم نظراً لكون الوضع الذي كانوا فيه غير آمنِ جداً.

هناك الكثير من الأسباب المختلفة التي تجعل الوالدين غير قادرين على رعاية أطفالهم. فقد يكون السبب في بعض الأحيان اكتئاب الوالد أو الوالدة أو مشاكل أخرى في الصحة العقلية، أو العنف المنزلي، أو مشاكل الكحول والمخدّرات. وفي بعض الأحيان يكون نتيجة مجموعة من أساب عديدة.

عندما يأتي الأطفال وصغار السن إلى الرعاية يكونون بحاجة إلى قدر كبير من الوقت والدعم لمساعدتهم على فهم ظروفهم. وهذا يمكن أن يشمل التحدّث معهم عن أسباب وضعهم في الرعاية والقرارات التي تُتخذ لمساعدتهم على العيش في بيت آمن ومستقر ودائم.



لماذا يحتاج الأطفال الناطقون بالعربية الذين في الرعاية العائلية البديلة إلى مقدّمي رعاية عائلية بديلة ناطقين بالعربية؟

للأطفال احتياجات عديدة ومختلفة، بما فيها الحق في الحصول على الرعاية الصحية الجيدة والتعليم ومعلومات عن هويتهم وعائلتهم وثقافتهم.

والأطفال الذين يتلقون الدعمر في الرعاية العائلية البديلة لمعرفة ثقافتهم ودينهم ولغتهم وللبقاء على اتصال بها يحقّقون نتائج أفضل عندما يكبرون من الذين لا يتلقون الدعم بمثل هذه الطريقة. هذه العلاقات تساعد الأطفال على فهم من أي بلد أتوا وعلى تنمية شعور بالهوية الثقافية واللغوية والدينية.

كذلك فإن مساعدة الأطفال على البقاء على اتصال بثقافتهم ولغتهم ودينهم تساعدهم أيضاً إذا ومتى عادوا إلى والديهم بالولادة وأقاربهم أو إذا أعادوا الاتصال بهم.

تركز SSI Multicultural Foster Care تركيزاً على مساعدة الأطفال على الحفاظ على هذه الروابط. ويكرّس مقدّمو الرعاية العائلية البديلة جهودهم، بالإضافة إلى الدعم الذي يقدمه مسؤولو الملفات، لمساعدة الأطفال الذين يكونون معهم على أن يعرفوا عن ثقافتهم ودينهم ولغتهم ويحافظوا على روابط بها.

وبالنسبة لمقدّمي الرعاية العائلية البديلة الذين ليسوا من خلفية الأطفال الثقافية ذاتها، يعمل فريق SSI Multicultural Foster Care مقدّمي الرعاية العائلية البديلة والطفل ووالدّيه بالولادة وكذلك مع مرشدين ذوي الثقافة المعنيّة، عند اللزوم، لرسم وتنفيذ خطة رعاية ثقافية ستساعد مقدّم الرعاية على تلبية احتياجات الطفل الثقافية.

الثقافة/ اللغة/ الدين = الهوية/

خيارات الرعاية العائلية البديلة

يتوقف نوع الرعاية العائلية البديلة المقدّمة إلى الطفل على احتياجاته وظروفه الفردية. وهي تشمل ما يلي:

الرعاية الطارئة

الرعاية الطارئة هي للأطفال الذين يحتاجون لرعاية عاجلة بسبب وجود مخاوف مباشرة على سلامتهم. يمكن أن تتراوح مدة هذا النوع من الرعاية بين عدة ليالٍ وعدة أسابيع.

الرعاية البديلة المؤقتة

من وقت لآخر، يحتاج الآباء والأمهات بالولادة أو مقدّمو الرعاية العائلية البديلة لفترة استراحة من دُور الرعاية، تتضمّن هذه الرعاية البديلة المؤقتة الاعتناء بالأطفال لفترات قصيرة لإتاحة المجال لوالدّي الطفل بالولادة أو مقدّمي رعايته العائلية البديلة لأخذ قسط من الراحة، مثلاً خلال العطلات المدرسية أو عطلات نهاية الأسبوع.

الرعاية قصيرة إلى متوسّطة الأجل

يمكن أن تدوم الرعاية قصيرة إلى متوسّطة الأجل ما بين عدة أسابيع وعدّة أشهر. الأجل ما بين عدة أسابيع وعدّة أشهر. تعمل SSI Multicultural Foster Care مع دائرة خدمات العائلات خلال تلك الفترة لإعادة الطفل إلى رعاية والدّيه إذا كان ذلك يصبّ في مصلحة الطفل العليا وكان من المأمون القيام بذلك.

عندما تكون عودة الطفل إلى عائلة ولادته ليس هدفاً له، يلزم عندها تقديم الرعاية العائلية البديلة قصيرة الأجل ريثما يتم تقييم أقارب الطفل لكي يقدّموا رعاية الطفل للمدى الطويل. إذا لم يكن ذلك خياراً، تكون هناك حاجة إلى رعاية قصيرة إلى متوسطة الأجل إلى حين العثور على مقدّم رعاية عائلية بديلة لتقديم الرعاية للطفل على أساس دائم طويل الأجل.

الرعاية طويلة الأجل أو الدائمة

مقدّمو الرعاية طويلة الأجل أو الدائمة هم مقدّمو رعاية عائلية بديلة يأخذون على عاتقهم مسؤولية والتزاماً بتوفير الرعاية للطفل أو صغير السن على أساس دائم. في حالة بعض الأطفال قد تتضمّن الرعاية الدائمة أمر وصاية أو تبنياً مفتوحاً.

يصبح الطفل أو صغير السن جزءاً من عائلة مقدّم الرعاية العائلية البديلة إلى أن يبلغ 18 سنة من العمر على الأقل، وفي الغالب لسنوات عديدة بعد بلوغه تلك السن.

تشمل الصفات الفريدة لمقدّمي الرعاية العائلية البديلة طويلة الأجل القدرة على توفير الرعاية طويلة الأجل للطفل ودعمه لتلبية احتياجاته. ويمكن أن يشمل ذلك مساعدته على الحفاظ على اتصال بعائلته بالولادة.

ما الذي تتوقعه كمقدّم رعاية عائلية بديلة

ما هي مكافآت توفيرك الرعاية العائلية البديلة لأحد الأطفال؟

إن فتح بيتك لطفل أو شخص صغير السن بحاجة للرعاية والحماية قرار والتزام كبيران. ومع أن ذلك قد ينطوي على تحدياتٍ أحياناً، فإن المكافآت تفوق أية أوقات صعبة.

فيما يلي بعض ما قاله مقدّمو رعاية عائلية بديلة عن تجاربهم الشخصية:

"أعطهم حبّك واعطهم ما حُرموا منه. عاملهم كجزء من عائلتك."

"لقد تغيّرت حياتنا للأفضل منذ أن بدأنا في دورنا كمقدّمي رعاية عائلية بديلة. يقول لنا الأصدقاء في الغالب إن الأطفال الذين يتلقون رعايتنا العائلية البديلة محظوظون، لكننا نعتقد أن المحظوظين هم نحن لأنهم موجودون في بيتنا وعائلتنا."

"مع التحدّيات هناك أيضاً الشعور بالراحة لمعرفة أنني ساعدت هؤلاء الأطفال على البقاء على اتصال بدينهم وثقافتهم، وقد ساعدهم ذلك كثيراً على أن يصبحوا أكثر قوة وسعادة... لقد أعطيتهم الحب والأمان اللذّين كانوا بحاجة إليهما إلى أن أصبحوا مستعدين للعودة إلى عائلتهم، لذلك أعرف أنني نجحت في دوري كمقدّمة رعاية عائلية بديلة."

كيف سيكون حال الأطفال؟

للأطفال الذين يوضعون في الرعاية العائلية البديلة شخصياتهم المميّزة ونقاط القوة والصفات الخاصة بهم، شأنهم في ذلك شأن سائر الأطفال، لكن من المهم أن نلاحظ أن هؤلاء أطفال مروا بتجربة الأذى أو الإهمال وأنهم شحبوا من رعاية عائلاتهم بالولادة. ونتيجة لذلك فإنه من ليس من غير المعتاد أن يشعر الطفل بعدم الأمان وبالحزن وعدم الثقة والحزن بل والغضب أيضاً. وسيؤثر سن وماضي الطفل أو الطفلة على سلوكه أو سلوكها.

ويمكن أن يكون من الصعب الاعتناء بأطفال يشعرون بهذه الطريقة، يعمل مسؤولو الملفات لدى SSI Multicultural Foster Care بالتعاون الوثيق مع مقدّمي الرعاية العائلية البديلة والأطفال الذين في رعايتهم لتذليل أية صعوبات. يمكن أن تتراوح سن الأطفال الذين في الرعاية العائلية البديلة بين سن الولادة و18 سنة، والكثير من الأطفال هم جزء من مجموعة أشقاء وشقيقات، لكن بعض الأطفال الآخرين بكونون بمفردهم.

ما هو الدعم الذي سأحصل عليه؟

توفر SSI Multicultural Foster Care مجموعة من خدمات الدعم لمقدّمي الرعاية العائلية البديلة وللأطفال وصغار السن الموضوعين في رعايتهم، ولعائلة مقدّم الرعاية العائلية البديلة وعائلة الطفل بالولادة.

يشمل هذا الدعم ما يلي:

- اتصالات هاتفیة منتظمة وزیارات شهریة
- تدريب مبدئي ومستمر يتمر إجراؤه باللغة العربية إذا لزم الأمر
 - القدرة على الحصول على الدعم الهاتفي على مدار الساعة عند الطلب، للحالات المتأزمة
 - الرعاية البديلة المؤقتة
- إحالات إلى مجموعة من خدمات الدعم

يتلقّى مقدّم الرعاية العائلية البديلة علاوة ثابتة تُدفع كل أسبوعين على أساس سن الطفل الذي يتلقّى الرعاية العائلية البديلة. هذه العلاوة هي للوفاء بتكاليف كساء الطفل أو صغير السن الذي في رعاية مقدّم الرعاية وطعامه وتعليمه واحتياجاته الأخرى.

هل سيتم تدريبي؟

يتمر تدريب جميع مقدّمي الرعاية العائلية البديلة الجدد على رعاية الأطفال وصغار السن. والتدريب إلزامي وهو جزء من عملية التقييم والتفويض. يشمل التدريب مناقشات على أساس فردي ودورة تدريبية قصيرة. ويمكن ترتيب ذلك في وقت يناسبك.

وهناك تدريب مستمر متى أصبحت مقدم رعاية عائلية بديلة، وكل التدريب مجاني. هناك أيضاً فرص للتعرّف على مقدّمي رعاية عائلية آخرين وتلقّي الدعم منهم.

هل أنا مؤهل لأصبح كيف أقدّم طلباً مقدّم رعاية عائلية ىدىلة؟

يستطيع أي شخص تقديم طلب ليصبح مقدّم رعاية عائلية بديلة طالما أنه يستوفى الشروط المىتنة أدناه.

يجب أن يكون مقدّم الطلب:

- فوق 21 سنة من العمر
- مواطناً أسترالياً أو مقيماً دائماً
- بصحة بدنية وعاطفية جيدة وبدون أية حالة طبية قد تؤثر على قدرته على رعاية طفل أو شخص صغير السن

ومقدّمو الرعابة العائلية البديلة أناس من مختلف الفئات، إذ يمكن أن يكون مقدّم الرعابة العائلية البديلة:

- أعزباً أو متزوجاً أو في علاقة مثلية الجنس أو علاقة مساكنة
 - مستأجراً أو مالكاً لمنزل
 - عاملاً أو غير عامل
 - والداً بالفعل أو شخصاً له اهتمام قوى بمساعدة الأطفال.

لأصبح مقدّم رعاية عائلية بديلة وما تضمّنه ذلك؟

إذا كنت مهتماً في أن تصبح مقدّم رعاية عائلية بديلة مع SSI يمكّنك الاتصال بنا على الرقم 9200 8713 (02) أو بالبريد الإلكتروني على العنوان fostercare@ssi.org.au

سنحدّد موعداً لكي يأتي إليك موظف من طرفنا يتكلّم العربية للتحدث معك ومع عائلتك عن الرعاية العائلية البديلة وما تتضمنه وكيف تقدمر طلباً لذلك.

سيتمر تقديم معلومات خطية عن خدمتنا واستمارة طلب. متى جمعت المعلومات التي تحتاج إليها وقررت أنك تريد متابعة الموضوع، ستكون الخطوة التالية تقديم استمارة الطلب إلينا. نستطيع أن نساعدك في ملء استمارة الطلب إذا احتجت إلى مساعدة.

ستتمر دعوتك بعد ذلك للمشاركة في عملية تقييم ستساعدنا على تحديد ما إذا كنت مؤهلاً لأن تصبح مقدّم رعاية عائلية بديلة مع خدمتنا. تشمل العملية الأولية ما يلى:

- معاينة منزلك لأغراض السلامة
 - طلب مراجع طبية وشخصية
- تدقيقات تتعلق بالعمل مع الأطفال والسجلات الجنائية لجميع الأفراد البالغين الذين يعيشون في منزلك
 - المشاركة في التدريب
 - مقابلات تقييم يتم إجراؤها معك ومع الأفراد الذين يعيشون في منزلك



What is a foster carer?

Foster carers provide a safe environment for vulnerable children and young people in outof-home care by making them a part of their own family and home.

There are more than 18.500 children and young people in out-of-home care in NSW. Foster carers play a vital role in helping to provide a stable home and family for many of these children.

Being a foster carer is an opportunity to help a child or young person who has experienced difficult circumstances. This may be through supporting them while they wait to be returned to their parents' care, or by providing a caring, safe and stable home for them to grow up in.

By providing guidance, patience, support, stability and encouragement, foster carers make a real difference to the lives of children and young people in their care.

What qualities make a good foster carer?

Each foster carer brings different skills, qualities and family circumstances. All carers are provided with information and training and are assessed and authorised to provide foster

The main quality that makes an effective foster carer is to have a genuine interest and focus on the child's wellbeing and future. Other strong attributes include:

- · empathy and good listening skills
- · perseverance when things get tough
- · commitment to support the child with a stable and caring home, and family
- flexibility and adaptability
- patience and a sense of humour

- · stability and consistency in your personal and family life
- · a willingness to work with other people in the child's life such as birth parents, siblings or extended family
- an ability to guide and discipline children without the use of physical punishment
- looking after the physical and mental health of yourself and your family members
- a willingness to work with caseworkers in making decisions
- · a willingness to support the child to develop a sense of identity that may include their culture, language and religion, and connection to community.

Why do some children need foster care?

Every child is different and the reasons they need care are also different.

Children and young people who need care have been removed from their birth parents and families' care because they have been in a very unsafe situation.

There are many different reasons why parents are not able to look after their children. Sometimes it is as a result of a parent's depression or other mental health concerns. domestic violence, or because of alcohol and drug issues. Sometimes it is a combination of many reasons.

When children and young people come into care they need a great deal of time and support to help them understand their circumstances. This can include talking with them about the reasons they are in care and the decisions being made to help them live in a safe, stable and permanent home.

Why is it important to help maintain cultural connections?

Children have many and different needs, including the right to good health care, education, and information about their identity, family and culture.

Children in foster care who are supported to learn about and maintain a connection to their culture, religion and language have better outcomes as they grow up than those who are not supported in this way. These connections help children to understand where they have come from and to develop their sense of belonging, and cultural, religious and linguistic identity.

Helping children stay connected with their culture, language and religion also helps if and when children are returned or reconnected to their birth parents and/or extended family.

SSI Multicultural Foster Care has a strong focus on helping children to maintain these connections. Together with the support of a caseworker, foster carers will be committing to helping the child placed with them to learn about and remain connected with their culture, religion and language.

For carers who are not from the same cultural background, the SSI Multicultural Foster Care team works with the carers, the child and their birth parents and, where needed, culturally specific workers.

Together they develop and put in place a cultural care plan that will assist the carer to meet the child's cultural needs

Foster care options

The type of foster care provided for a child will depend on their individual needs and circumstances. They include:

Emergency care

Emergency care is for children who need an urgent placement because there are immediate concerns for their safety. The duration of this type of care can range from a few nights to a few weeks.

Short- to medium-term care

Short- to medium-term care can last from anywhere between a few weeks to a number of months. Where it is in the child's best interests, and it is safe to do so. SSI Multicultural Foster Care works with the Department of Family and Community Services and families to restore a child to their parents' care during this time.

When restoration to the birth family is not the goal for the child, short-term foster care is required while the child's extended family is assessed to provide for his or her long-term

If this is not an option, short- to medium-term care is needed until a suitable foster carer is found to provide for the child's long-term permanent care.

Respite care

From time to time, birth parents or foster carers need a break from their caring role. Respite care involves looking after children for short periods of time to allow their birth parents or foster carers to have a break, for example, over school holidays or weekends.

Long-term or permanent care

Long-term or permanent carers are foster carers who take on the responsibility and commitment to care for a child or young person on a permanent basis. For some children permanent care may include a guardianship order or open adoption.

The child or young person becomes part of the foster carer's family at least until they turn 18 years old, and often for many years after.

The unique qualities of long-term foster carers include the capacity to provide for the child's long-term care and support them to meet their needs. This can include helping them maintain contact with their birth family.

What to expect as a foster carer

What are the rewards of providing foster care to a child?

Opening your home to a child or young person in need of care and protection is a big decision and commitment. While challenging at times, the rewards outweigh any difficult times. Following are some comments from foster carers about their personal experiences:

"Our lives have changed for the better since we started being foster carers. Friends often tell us that our foster children are blessed to be in our care, but we think we are the ones. who are blessed to have them in our home and family."

"You give them your love and give them what they have missed out on. Treat them as though they are part of the family."

"With the challenges come the highlights of knowing that I have helped these children to stay connected with their religion and their culture, and this has helped them become strong and happy people... I have given them the love and security they needed, until they were ready to return to their family, so I know that I have been successful in my role as a foster carer."

What will the children be like?

Like all children, those in foster care will have unique personalities, strengths and qualities. It is important to note, however, that these are children who have experienced abuse or neglect, and have been removed from their birth families' care. As a result, it is not uncommon for the children to be insecure, and feel sadness, distrust, anxiety, grief and even anger. The age of the child and his or her individual history will influence their behaviours.

It can be challenging to look after children who feel this way. SSI Multicultural Foster Care caseworkers work closely with foster carers and children in care to work through difficulties. Children in foster care can be aged from 0-18 years. Many children are part of a sibling group, but some come into care on their own.

What support will I receive?

SSI Multicultural Foster Care provides a range of support services to foster carers, children and young people in care, the foster carer's family and the child's birth family.

This support includes:

- · regular phone contact and monthly visits
- · initial and ongoing training
- · access to 24 hour on-call phone support for crisis situations
- respite care
- · referrals to a range of support services.

Foster carers receive a fixed fortnightly allowance based on the age of the foster child. This allowance is to meet the cost of clothing, food, education and other needs of the child or young person in their care.

Will I get training?

All new foster carers are trained to care for children and young people. Training is mandatory and part of the assessment and authorisation process. Training includes oneon-one discussions and a short training course. This can be arranged at a time to suit you.

There is ongoing training once you become a foster carer and all training is free of charge. There are also opportunities to meet, and be supported by, other foster carers.

Am I eligible to become a foster carer?

Anyone can apply to become a foster carer as long as they meet the conditions set out below.

Applicants must be:

- · over 21 years of age
- an Australian citizen or permanent resident

 in good physical and emotional health without any medical condition that may affect their ability to care for a child or young person.

Foster carers come from all walks of life. They can be:

- single, married, or in a same sex or de facto relationship
- · a renter or home owner
- working or not working
- a parent already, or someone who has a strong interest in helping children.

How do I apply to become a foster carer?

If you are interested in becoming a foster carer with SSI, contact us on (02) 8713 9200 or email fostercare@ssi.org.au

We will arrange a time to come and speak with you and your family about foster care, what it involves, and how to apply.

You will be provided with written information about our service and an application form. Once you have gathered the information you need and you decide you want to proceed. the next step will be to submit the application form to us.

You will then be invited to participate in an assessment process that will help us determine whether you are eligible to become a foster carer with our service.

The initial process includes:

- · a safety inspection of your home
- · a request for medical and personal references
- · checks for Working with Children and criminal records for all adult members of your household
- participation in training
- assessment interviews with you and members of your household.

About SSI

Settlement Services International (SSI) is a community-based not-for-profit organisation providing a range of services in the areas of humanitarian settlement, housing, asylum seeker assistance, multicultural foster care. disability support and employment services in NSW.

SSI is also the state-wide umbrella organisation for 11 Migrant Resource Centres and Multicultural Services across NSW.

Our vision is to achieve a society that values the diversity of its people and actively provides support to ensure meaningful social and economic participation and to assist individuals and families reach their potential.

Contact us:

SSI Multicultural Foster Care

t: (02) 8713 9200

e: fostercare@ssi.org.au

www.ssi.org.au

SSI Multicultural Foster Care is funded by NSW Family and Community Services ."تتلقّی SSI Multicultural Foster Care التمویل من "خدمات العائلة والمجتمع فی نیو ساوث ویلز".